

당신은 장애를 가진 가족과 함께 살고 있는가? 혹은 만약 당신이 임신한 아이가 장애이라면 당신은 어떤 결정을 내릴 것인가? 사랑하는 동생을 갑작스런 사고로 잃는다면? 가족에 대한, 관계에 대한, 삶에 대한 진지한 질문을 던져주는 색션

Does any of your family members suffer from physical or mental impairments? What decision would you make if your doctor says you might give birth to a baby with physical or mental defects? How would you feel if you lose your beloved younger sister or brother by an accident? This section provides you with an opportunity to ask yourself such questions and reflect upon the value of family, relationship and life.



## 내 얘기를 들어봐

Austria  
2006, 65min, Betacam, Color, Documentary

Martin Nguyen 마르틴 응우옌

〈내 얘기를 들어봐〉는 오스카와 네오, 네 살 쌍둥이 형제에 대한 다큐멘터리이다. 오스카는 날 때부터 귀머거리였지만, 레오는 정상으로 태어났다. 두 쌍둥이는 침묵 속에서 대화를 주고받는 방법을 배워가며 함께 자라고 있다. 장애를 가진 가족의 모습을 편견없이 따뜻하고, 즐겁게 볼 수 있는 작품. 아직은 네 살 오스카의 길이 멀고 험난할 수 있지만, 그와 발맞춰 함께 바라보고, 듣고, 이해하려는 가족 때문에 그의 미래는 밝고 긍정적인일 수밖에 없다.



### 마르틴 응우옌

1980년 말레이시아 서쪽 몰라우 비동 출생, 오스트리아에서 고등학교를 졸업하고, 빈대학교 언론 커뮤니케이션을 전공, 스페인어, 심리학, 교육학을 부전공하였다. 작품으로는 〈wirklich〉(2004)이 있으며, 〈내 얘기를 들어봐〉는 그의 유창한 수화 구사 능력으로 다른 사람의 도움 없이 아이들과 직접 수화를 나누며 찍은 작품이다.

Born 1980 in Pulau Bidong, West Malaysia 1998 graduated from high school, Bundesgymnasium Berndorf(Lower Austria) Since 1998, majoring in Journalism and Communication Sciences at the University of Vienna combination minor in Spanish, Psychology, and Education. He won the Shorts on Screen Award as director of the short film 〈wirklich〉. He is himself fluent in sign language, which enables him to communicate and get close to the children without a third person.

## 1st Seoul Int. Family Festival



## 파란 방

Germany, 2004, 21min, Betacam, Color

Marcus Hagg 마커스 헤그  
Sija Clemens Iona Schultz  
Sevn O. Hill  
Tuomas Niemi Dirk Meissner  
Hartmut Teschemacher  
Marcus Rinn  
Janna Striebeck, Stephan Kampwirth, Helmut Zhuber



### 마커스 헤그

1972년 핀란드 투르쿠 출생, 라티대학교에서 디자인, TV, 영화학을 수학하였다. 그의 중단편 작품 〈Ristiaallokossa〉(1998)는 핀란드 ZTV에서 방영되었고, 로케이션 매니저와 조감독으로 활동하였다. 함부르크 대학교 영화감독대학원 예비과정을 마쳤다.

Born in Turku, Finland, 1994~1998 : Studies in The Lahti Institute of Design, TV and Film Department, 1998 : Diploma Film 〈Ristiaallokossa〉 for TV2, Finland, 2002~2004 : Post Graduate Film Studies in Directing at Hamburg University